



Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. Номер	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	1 (8)
Выдано (отдел, имя, телефон, местоположение)	Подпись	Дата	Класс информации
73400, Jesper Strömberg +46 31 669774, ARH8		2009-03-25	Открытая
Утверждено (отдел, имя, телефон, месторасположение)	Подпись	Дата	Действительно до
73400, Anders Lannö +46 31 664022, ARH8		2009-03-25	
Receiver (dept, name, geogr plac)			

Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений

Осмотр осуществляется по правилам Marine Cargo Survey (осмотр морского груза), что означает внешний осмотр состояния груза.

Осмотр при загрузке осуществляется как можно ближе по времени к моменту отправки судна в последнем пункте стоянки (LPR). При определении времени осмотра следует учитывать погодные условия и объем груза.

Осмотр при выгрузке, в принципе, должен проводиться немедленно, как только первое шасси достигнет первого пункта стоянки (FPR), но не позднее 24 часов с момента выгрузки. Исключения: погодные условия/темное время суток. Если осмотр прекращается, об этом необходимо предупредить лицо, которое его заказывало.

1. ПРОЦЕДУРА ОСМОТРА ГРУЗА – Общие положения

Инспекция фактического груза проводится для того, чтобы отметить все несоответствия в отношении груза, связанные с транспортировкой.

Важно, чтобы инспекция была последовательной и высококачественной. Инспекция должна проводиться систематически и тщательно, никогда нельзя отклоняться от этой нормы.

Инспекция проводится при условии, что шасси уже поставлено. Как правило, двери остаются закрытыми. Внутренний салон проверяется лишь в том случае, если есть основания подозревать в совершении кражи или нанесения повреждения.

Технические требования для проведения инспекции: надевайте чистую одежду, на которой нет открытых пуговиц и застёжек. Следует прикрыть любые незащищенные металлические предметы, такие как кольца, часы, ремни с пряжкой, сотовые телефоны.

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	2 (8)

Помните/убедитесь, что вы:

1. Фиксируете несоответствия при транспортировке, составляя список и отмечая поврежденные части.
2. Называете тип несоответствия согласно перечню кодов несоответствий и определениям, или описываете простым текстом, если не предусмотрено другое.
3. Фиксируете необходимый вид ремонта в соответствии с определениями и кодами касательно ремонта, а также фиксируете причину такого повреждения в соответствии с определениями и кодами причин.
4. Выгруженные элементы никуда с FPR не перемещаются до завершения осмотра, если они подлежат осмотру.
5. Если грузополучатель настаивает на досрочной поставке, то об этом следует договориться с инспектором на пункте выгрузки, чтобы скоординировать необходимый осмотр разгружаемого товара до поставки

2. ОЦЕНКА ТРАНЗИТНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Все повреждения должны быть четко видны на расстоянии > 1.0 метра и под углом минимум 30° от глаза до поврежденного места.



Можно немного убрать защитное покрытие, если видно повреждение. Это необходимо делать осторожно!

Приведенные ниже примеры призваны лишь помочь в осуществлении оценки повреждений. Не следует принимать во внимание, где именно в цепочке транспортировки было получено повреждение.

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	3 (8)

ТРАНЗИТНОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ

НЕТРАНЗИТНОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ

2.1. Внешняя поверхность покрашенных панелей, включая бамперы, спойлеры и т.д.

Царапины

Царапины, которые можно устранить с помощью полировки/замазки

Вмятины со следами контакта

Небольшие волны или вмятины без следов контакта

Отбитая краска

Грязь в краске, пробелы в краске, тонкий слой краски.
Остаток клея, изоляционного материала.
Отбитая краска на краях панели (за исключением двери водителя).

2.2. Внешняя поверхность стекла, конструкций, топливного бака и неокрашенных частей

Разбитые или треснутые окна/зеркало заднего вида

Повреждение, которое можно устранить с помощью полировки или очистки

Другое повреждение со следами внешнего воздействия должно устраниться путем замены такого компонента.

Искривление структуры поверхности компонента

Царапина/отбитая краска

Царапины/отбитая краска, требующие полировки/замазки

Поврежденный или погнутый топливный бак

Небольшие царапины, которые не влияют на функционирование топливного бака

2.3. Шины и обода

Прокол, спущенная шина с доказательством внешнего воздействия (болт, шурупы и т.д.)

Глубокие или серьезные повреждения структуры шины

Царапины внутри края обода и ближе к боковой части шины.

Глубокие царапины, порезы или следы

Следы потертости от роликовой проверки.

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	4 (8)

потертости на боковой стороне шины,
влияющие на ее структуру

Серьезные повреждения, глубокие порезы
поверхности протектора

Нормальное покрытие шины

2.4. Невидимые поверхности и внутренняя отделка

Грязь, масло, жир или что-то похожее внутри салона со стороны водителя. Другие повреждения, вызванные внешними факторами или вследствие умышленной порчи.

Обычное дорожное пятно, грязь, масло, жир или что-либо похожее, что можно удалить, почистив салон, за исключением стороны водителя, если они не вызваны внешними факторами или вследствие умышленной порчи

Попадание воды в результате незакрытых надлежащим образом окон, дверей, крышек люков

Ущерб от попадания воды, вследствие плохой изоляции

Повреждение ходовой части и спойлеров со следами внешнего воздействия

Кража аудио оборудования, дворников и другого установленного оборудования, включая запасное колесо, домкрат, воздушный, Комплект инструмента компрессор

Отсутствие дополнительного оборудования

2.5. Очистка

Загрязнение маслом, жиром, ржавыми пятнами и соленой водой

Обычное дорожное пятно

3 ОПРЕДЕЛЕНИЯ:

3.1 Повреждение

Утечка жидкости

Забрызгана внешняя поверхность вследствие попадания ржавой воды или других веществ.

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	5 (8)

Царапина	Механическое, линейной формы повреждение поверхности различной глубины.
Вмятина	Вдавливание внутрь поверхности вне зависимости от состояния краски.
Потертость	След, который не повредил окрашенную структуру и может быть отполирован или устранен.
Пробелы в краске	Место, где краска отсутствует
Проколотый	Спущенная шина вследствие попадания инородного тела или других причин.
Отсутствие	Детали нет на месте.

3.2 Причина повреждения

Некоторые этапы в пути (STI) Обычные повреждения, которые случаются в любое время после того, как транспортное средство выходит за пределы завода.

Дорожные пятна Во время и/или до прибытия груза в некоторых транспортных средствах возможна утечка жидкости (соленой воды) и т.д.

Погрузка стивидором Компания-стивидор сообщает о повреждениях, которые случились во время погрузки.

Разгрузка стивидором Компания-стивидор сообщает о повреждениях, которые случились во время разгрузки.

3.3 Другое

Внешняя поверхность Видимые участки поверхности на расстоянии от 1 метра, когда все двери и люки закрыты.

Внутренняя поверхность Невидимые снаружи участки.

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	6 (8)

Защитное покрытие

Воск, защитный материал, фольга или другие виды защитных средств для транспортировки.

Требуемое полировки (WPO)

означает минимальные царапины на поверхности, потертости и отсутствие краски, которые могут быть заполированы. Оплате не подлежит.

**Замазка/
Рихтовка (BTU)**

означает, что повреждение красочного покрытия, если оно не проникло в основной металл, можно замазать восстановить. Оплате не подлежит.

Коммерчески приемлемо (CA)

Небольшой дефект, который не приводит к снижению стоимости. Оплате не подлежит.

Повреждение, вызванное не морской перевозкой (OTMD)

Несоответствие, которое не связано с морской транспортировкой, например, несоответствие, к которому термин «дефект» не применим.

Повреждение, вызванное не транспортировкой (OTTD)

Несоответствие, которое не связано с транспортировкой

4. ПОДГОТОВКА ОТЧЕТА ОБ ОСМОТРЕ

4.1 Как составлять рабочий лист

Лицо, осуществляющее осмотр, предоставляет отчет об осмотре по каждому проведенному осмотру и заполняет его следующим образом:

Название производителя	Название производителя транспортного средства, которое подлежит осмотру
Порт	Название порта и терминала
Оператор	Название оператора судна
Стивидор	Название компании-стивидору
Инспектор	Название инспектирующего лица / компании

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	7 (8)

Общее количество поставленных транспортных средств	Общее количество осматриваемых транспортных средств (которые разделяются в зависимости от пункта назначения)
Общее количество поврежденных единиц	Общее количество поврежденных транспортных средств
Частота повреждений транспортного средства	Коэффициент повреждений (поврежденные единицы/общее количество поставленных транспортных средств * 100)
VIN	Полный семнадцатизначный (17) идентификационный номер транспортного средства номер (VIN)
Модель	Тип транспортного средства или модель
Описание повреждения	Поврежденная часть, месторасположение и тип повреждения (пример) bmrp/cvr/ext-r – поцарапано
Причина	Причина повреждения (пример) при укладке или STI и т.д.)
Вид ремонта	Как отремонтировать поврежденную часть (пример) отделать заново, отполировать, замазать или очистить и т.д.)

4.2 Коды, необходимые для ввода

Описание повреждения Выполняется в соответствии с вышеупомянутыми рекомендациями

Тип повреждения Указывается в описании повреждения и имеет двенадцать (12) категорий для утечки жидкости, царапин, выемок, вмятин, проколов, отсутствия, изгиба и других случаев.

Причина повреждения Имеется двенадцать (12) категорий неправильного обращения, загрязнения во время транспортировки, появления коррозии, при маневрировании, разгрузке стивидором, попадании соленой воды, повреждении проволокой, при транспортировке, умышленной порче, краже, повреждении стивидором и в других случаях.

5. ОТЧЕТНОСТЬ

VOLVO

Название компании	Тип документа		
Volvo Logistics Corp.	Инструкция		
Наименование документа	Выпуск	Рег. №	Страница
Инструкция для квалифицированного персонала ОТК: Оценка транзитных повреждений	3	Fir-127	8 (8)

Все отчеты об осмотрах подаются не позднее 7 рабочих дней с момента убытия судна/разгрузки. О любых серьезных или повторных повреждениях сообщается немедленно.

Отчеты предоставляются по адресу:
Корпорация Volvo Logistics Corporation
Отдел управления рисками
Dept 73400 ARH8
405 08 Гетенбург
Швеция

Контактные лица для оценки качества:
Йеспер Стремберг
Jesper.stromberg@volvo.com
Телефон: +46 31 323 4281